



MCZ
 MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy.

CE 09

EN 14785 - 2006

Art. 15a B-VG / VKF AEA1
 Regensburger und Münchener BStV erfüllt.

SAGAR / TOBA AIR

Potenza nominale: Puissance nominale:	Max 8,0 kW Min 2,4 kW
Heizleistung:	
Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (Bez.13% O ₂): Mittlere CO-Emission (Bez.13% O ₂):	P max 0,014% P min 0,025%
Rendimento : Rendement : Energieeffizienz: Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgastemperatur: Assorbimento elettrico massimo: Puissance absorbée max. : Max. Elektrische Nennleistung:	P max 91,7% P min 94,1% 170 °C 420 W (Med. 80 W)
Tensione di funzionamento: Tension d'alimentation: Betriebsspannung:	230 V - 50 Hz.
Distanze di sicurezza (retro): Distances de sécurité (postérieures): Sicherheitabstände (Hinten): Distanze di sicurezza (lato): Distances de sécurité (laterales): Sicherheitabstände (Seitlich):	50 mm 100 mm

Prodotto conforme all'installazione in canna multipla. Produit conforme à l'installation dans un conduit multiple. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.
 Utilizzare solo con combustibile adatto. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassenen Brennstoff verwenden.

Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten!

CCD: 830001401

Dati tecnici / Technical characteristics / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Potenza termica max. / Thermal power max. / Gesamtwärmeleistung max. / Puissance thermique max / Potencia térmica máx	8 kw / 6880 kcal/h
Potenza termica min / Thermal power min./ Gesamtwärmeleistung min. / Puissance thermique min. / Potencia térmica mín.	2.4 kw / 2064 kcal/h
Rendimento al Max / Yield at maximum / Leistung bei Max / Rendement au max / Rendimiento al Max	91,7 %
Rendimento al Min / Yield at minimum / Leistung bei Min / Rendement au min / Rendimiento al Min	94,1 %
Temperatura uscita fumi al Max / Temperature of exhaust smoke at maximum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Max. / Température des fumées en sortie au max / Temperatura de los humos en salida al Máx	170°C
Temperatura uscita fumi al Min / Temperature of exhaust smoke at minimum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Min / Température des fumées en sortie au min / Temperatura de los humos en salida al Mín.	100°C
CO al 13 % O₂ al Min e al Max / CO at 13%O ₂ at minimum and maximum / CO 13%O ₂ bei Min. und bei Max. / CO à 13 % O ₂ au min. et au max / CO al 13%O ₂ al Mín. y al Máx.	0.025 — 0.014%
CO₂ al Min e al Max / CO ₂ at minimum and maximum / CO ₂ bei Min. und bei Max / CO ₂ au min. et au max / CO ₂ al Mín y al Máx.	5,7% — 8,7%
Massa fumi al Min e al Max / Mass of smoke at minimum and maximum / Abgasmasse bei Min. und bei Max / Masse des fumée au min et au max / Masa humos al mín. y al máx	4,0 — 6,6 g/sec
Tiraggio minimo alla potenza Max / Minimum draught at maximum power / Mindestabzug bei Max. Leistung / Tirage minimal à la puissance max / Tiro mínimo a la potencia Máx.	0,10 mbar — 10 Pa
Tiraggio minimo alla potenza Min / Minimum draught at minimum power / Mindestabzug bei Min. Leistung / Tirage minimal à la puissance min / Tiro mínimo a la potencia Mín.	0,05 mbar — 5 Pa
Capacità serbatoio / Hopper capacity / Fassungsvermögen des Pelletbehälters / Capacité du réservoir de combustible / Capacidad depósito	37 lt.
Combustibile / Fuel / Brennstoff / Combustible / Combustible	Ø 6-8 mm. 5/30 mm
Consumo orario / Hourly consumption / Stündlicher Verbrauch / Consommation horaire / Consumo horario	Min ~ 0,6 kg/h * Max. ~ 1,8 kg/h *
Autonomia / Runtime between feeds / Betriebsautonomie / Autonomie / Autonomía	Al min ~ 40 h * Al max. ~ 13 h *
Volume riscaldabile m³ / Heatable volume / Heizbares Raumvolumen / Capacité de chauffe / Volumen que puede calentarse	172/40 — 196/35 — 229/30 **
Ingresso aria di combustione / Combustion air inlet / Einlass Verbrennungsluft / Entrée d'air pour la combustion / Entrada aire para la combustión	Ø 50 mm.
Diametro uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasaustritt / Diamètre sortie de fumées / Diámetro salida humos	Ø 80 mm.
Potenza elettrica nominale max / Max nominal electrical power / Elektrische Nennleistung max. / Puissance électrique nominale max. / Potencia eléctrica max.	Max. 420 W — Med. 80 W
Tensione d'alimentazione / Supply voltage / Speisespannung / Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	230 Volt / 50 Hz
Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso	140 Kg.

*Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato / Data that may vary depending on the type of pellet used / Die Werte können je nach Art und Größe der verwendeten Pellets schwanken, / Données pouvant varier selon le type et la dimension du pellet utilisé / Datos que pueden variar dependiendo del tipo de las pellas de madera utilizadas